Contents

Acknowledgments XI Notes on Contributors XII

1 A Fraught Process: Devising New Stage Idioms for Post-apartheid South Africa 1 Marc and Jessica Maufort

PART 1 Playwrights' Perspectives

- 2 On Black and White: Staging South African Identities after Apartheid 23 *Greg Homann*
- 3 Being in Two Places at the Same Time 43 Craig Higginson
- 4 Theatre of the Native Tongue 56 Omphile Molusi
- 5 Transformation and the Post-apartheid Condition: The Collision of Policy and Imagination in South African Theatre 63 *Mike van Graan*

PART 2

Dramatic, Theatrical and Performance Reconfigurations

- 6 Performing Athol Fugard's Outsider Art in *The Road to Mecca* and *The Painted Rocks at Revolver Creek*: Transformative Art Defies Percepticide 77 *Marcia Blumberg*
- 7 Alluring Voices from the Page to the Stage: Literary Characters and the Question of the 'Real' in Reza de Wet's *Verleiding* 97 *Petrus du Preez*

From the Stage to the Page: Trauma, Reconciliation and Remembering in Craig Higginson's Dream of the Dog and The Dream House 121

Mathilde Rogez

9 South African Theatre and the Politics of the Improvisatory 143 Ralph Yarrow

- The Fault-Lines of Idiom: New Thematic and Stylistic Trends in the Plays of Allan Kolski Horwitz 164 Vicki Briault Manus
- Revisiting the Past, Imagining the Future: Aesthetic of Creolization in Post-apartheid South African Drama 183 Marc Maufort

PART 3 Female Playwriting

- 12 Intimate Exposure: Solo Women Performing in Post-apartheid South Africa 209 Veronica Baxter
- 13 Recuperating Historical Narratives of Violence and Dislocation in Rehane Abrahams' *What the Water Gave Me* 229 *Jill Planche*
- Female Interventions in Contemporary South African
 Drama and Performance: An Analysis of Selected Work by
 Women Artists 252
 Jessica Murray
- An Unfinished Homecoming: Postmemory, Place and New Practices of Politicisation in the Plays of Nadia Davids and Amy Jephta 271
 Ksenia Robbe

8

PART 4 Creolization: From the Cape to Transnational Vistas

- 'Dis Nie Myne Nie, Dis Nie Joune Nie' or Kramer and Petersen's
 Ghoema: Inscribing the Past, Claiming the Present? 293
 Paula Fourie
- Shakespeare versus Shakespeare: Notes on Theatre-Making from Belgium to South Africa 313 Chris Thurman

Index of Names and Literary Works 343